

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ  
филиала ФГБОУ ВО ВВГУ в г. Уссурийске

Рабочая программа дисциплины (модуля)  
**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА**  
Направление и направленность (профиль)  
44.03.05 Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки). Английский язык и китайский язык

Год набора на ОПОП  
2023

Форма обучения  
очная

Уссурийск 2023

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Практический курс китайского языка» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению(ям) подготовки специальности 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (утвержденного приказом Минобрнауки России от 22.02.2018 г. N 125) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

*Плохотнюк С.П., старший преподаватель*

Утверждена на заседании Педагогического совета от 04.07.2023, протокол № 21

СОГЛАСОВАНО:

Заместитель директора \_\_\_\_\_



Улитина О.А.

## 1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Целью освоения дисциплины (модуля) «Практический курс китайского языка» является подготовка высококвалифицированных учителей китайского языка средней школы и формирование у них базы для дальнейшего самосовершенствования в области языка.

Задачи освоения дисциплины «Практический курс китайского языка»:

- Формирование прочных навыков правильного использования языковых и речевых средств с учетом их стилистических различий в актах устного и письменного общения.
- Знакомство с наиболее характерными чертами материальной и духовной культуры изучаемого языка, многообразием общественных отношений в различных культурных областях.
- Формирование различных стратегий взаимодействия в условиях разновозрастных и разноуровневых групп обучаемых с целью вовлечения их в процесс оптимального иноязычного общения.
- Выработка у студента творческого подхода к изучаемому материалу. воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов; формирование готовности к самостоятельной творческой деятельности и осознания ценности учебно-познавательной деятельности.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Русский язык и литература	УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером	РД1	Знание	норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения
			РД2	Умение	адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия
			РД3	Навык	фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации
		УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках	РД4	Умение	составлять на китайском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятым нормами деловой переписки

		УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках	РД5	Умение	устно представить себя и результаты своей деятельности на китайском языке
			РД6	Умение	понимать устные и письменные сообщения/тексты
		УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык	РД7	Знание	техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов
			РД8	Умение	осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода

## 2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Практический курс китайского языка» входит в базовую (обязательную) часть Блока 1 («Дисциплины (модули)») программы бакалавриата в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Изучение иностранного языка призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов.

**Требования к входным знаниям:** студент должен владеть иностранным языком в пределах программы средней школы, а именно:

- воспринимать на слух сообщения повседневно-бытового и делового характера при двукратном предъявлении;
- демонстрировать речевое поведение, адекватное ситуации общения;
- умение читать вслух незнакомый текст;
- выделять тему и главную мысль текста при ознакомительном чтении без словаря;
- логично и грамматически правильно строить высказывание на заданную тему.

## 3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо-емкость (З.Е.)	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма аттестации	
					Всего	Аудиторная			Внеауди-торная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА			КСР
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и китайский язык	ОФО	Б1.Б	3	6	145	0	144	0	1	0	71	Э

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и китайский язык	ОФО	Б1.Б	4	6	145	0	144	0	1	0	71	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и китайский язык	ОФО	Б1.Б	5	4	73	0	72	0	1	0	71	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и китайский язык	ОФО	Б1.Б	6	5	109	0	108	0	1	0	71	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и китайский язык	ОФО	Б1.Б	7	4	91	0	90	0	1	0	53	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и китайский язык	ОФО	Б1.Б	8	5	97	0	96	0	1	0	83	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и китайский язык	ОФО	Б1.Б	9	4	61	0	60	0	1	0	83	Э

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и китайский язык	ОФО	Б1.Б	10	4	61	0	60	0	1	0	83	Э
--	-----	------	----	---	----	---	----	---	---	---	----	---

#### 4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

##### 4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

3 семестр

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	你好。	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	25	0	10	разноуровневые задания
2	您是李老师吗?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	20	0	10	разноуровневые задания
3	这是什么?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	20	0	10	разноуровневые задания
4	.你叫什么名字?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	20	0	10	разноуровневые задания
5	你最近怎么样?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	20	0	10	разноуровневые задания
6	你家在哪儿?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	20	0	10	разноуровневые задания

7	你去哪儿?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	20	0	11	
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>145</b>	<b>0</b>	<b>71</b>	

4 семестр

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	今天几月几号?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	29	0	14	Разноуровневые задания
2	你每天早上几点起床?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	29	0	14	Разноуровневые задания
3	请问, 这儿附近有邮局吗?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	29	0	14	Разноуровневые задания
4	换钱, 买东西	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	29	0	14	Разноуровневые задания
5	昨天晚上你做什么了?	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	29	0	15	Разноуровневые задания
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>145</b>	<b>0</b>	<b>71</b>	

5 семестр

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	东北《的哥》在三亚	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	15	0	14	разноуровневые задания
2	.锁门	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	14	0	14	разноуровневые задания

3	我和北京有个约会	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	14	0	14	разноуровневые задания
4	《窗户》里的中国	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	15	0	14	разноуровневые задания
5	老寿星的生活	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	15	0	15	
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>73</b>	<b>0</b>	<b>71</b>	

6 семестр

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	第一次登台	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	22	0	15	Разноуровневые задания
2	美丽的青海湖	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	22	0	14	Разноуровневые задания
3	外婆玩儿电脑	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	22	0	14	Разноуровневые задания
4	给自己放一天假	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	22	0	14	Разноуровневые задания
5	只差一步	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	21	0	14	Разноуровневые задания
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>109</b>	<b>0</b>	<b>71</b>	

7 семестр

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	



1	智力测验	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	23	0	13	разноуровневые задания
2	搂着儿子入睡	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	23	0	14	разноуровневые задания
3	胖子和瘦子	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	23	0	13	разноуровневые задания
4	谢吾师	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	22	0	13	разноуровневые задания
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>91</b>	<b>0</b>	<b>53</b>	

8 семестр

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	趣话 «茶»	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	32	0	27	Разноуровневые задания
2	三个故事	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	33	0	28	Разноуровневые задания
3	我的梦想	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	32	0	28	Разноуровневые задания
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>97</b>	<b>0</b>	<b>83</b>	

9 семестр

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	李群求职记	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	16	0	21	разноуровневые задания

2	广告与顾客	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	15	0	21	разноуровневые задания
3	核桃的秘密(上)	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	15	0	21	разноуровневые задания
4	核桃的秘密(下)	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	15	0	20	разноуровневые задания
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>61</b>	<b>0</b>	<b>83</b>	

10 семестр

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	杜尼娅婶婶	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	16	0	21	разноуровневые задания
2	徐悲鸿先生生平	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	15	0	21	разноуровневые задания
3	冬雨	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	15	0	21	разноуровневые задания
4	无悔的选择	РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6, РД7, РД8	0	15	0	20	разноуровневые задания
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>61</b>	<b>0</b>	<b>83</b>	

#### 4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

##### 3 семестр

Тема 你好。

Содержание темы: Современный китайский литературный язык Путунхуа, трудности изучения китайского языка. Структура китайского слога, грамматические нормы китайского языка. Пиньинь. Инициалы, финалы, тоны китайского языка. Основные графические элементы, принципы их написания.

Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений подстановочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, с китайского языка на русский язык, ответы на вопросы, прочитать по транскрипции и записать предложение иероглифами, описание картинок, составление диалогов по заданной теме, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

Грамматика:

- Предложения с составным именным сказуемым.
- Глагольная связка 是.
- Отрицание с 不.
- Служебные слова 都, 也.
- Общий вопрос 吗.
- Определение. Служебное слово 的.
- Прилагательное в качестве определения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

*Тема 2 您是李老师吗?*

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала с учетом речевой ситуации и темы во всех видах речевой деятельности.

Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений на подстановку, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, задания на составление ситуативных диалогов, ответы на вопросы, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

Графемы, не употребляющиеся самостоятельно. Базовая структура китайского простого предложения и порядок слов.

Грамматика:

- Предложения с глаголом 有.
- Предложения с глагольным сказуемым.
- Качественное прилагательное в роли сказуемого.
- Общий вопрос.
- Личные местоимения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при

помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 3 这是什么?

Содержание темы: Легкий и нейтральный тон. Дополнительные правила порядка черт. Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений тренировочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, прослушать слова и определить тоны, ответы на вопросы, прочитайте слова по транскрипции и запишите их иероглифами, составление иероглифа из графем, задания на составление ситуативных диалогов. Чтение и анализ текстов 我的朋友安东, 我们的俄语老师, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

#### Грамматика:

- Обозначение единиц времени.
- Обстоятельство времени.
- Числительные свыше ста.
- Утвердительно-отрицательная форма общего вопроса.
- Китайская система счета. Числительные от 1 до 100. Чтение номеров.
- Указательные местоимения.
- Специальный вопрос.
- Неполное вопросительное предложение с частицей 呢.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 4 你叫什么名字?

Содержание темы: Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений тренировочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, ответы на вопросы, задания на составление ситуативных диалогов. Чтение и перевод текстов 伊万的自我介绍, 我的中国朋友陈红玉, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

#### Грамматика:

- Предложные конструкции. Глаголы, принимающие два дополнения без предлога.
- Употребление глаголов 告诉 и 说
- Обозначение времени. 钟头 и 小时.
- Конструкция 太+ ПРИЛ. + 了

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По

завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 5 你最近怎么样?

Содержание темы: Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений тренировочного характера, а также упражнений лексических и грамматических, ответы на вопросы, задания на составление ситуативных диалогов, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки. Чтение и перевод текста 我们的学校, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

#### Грамматика:

- Наречие 有点儿
- Счетные слова существительных.
- Употребление существительных без счетных слов.
- Числительные свыше шеста. Порядковые числительные.
- Вопросительные местоимения 几 jǐ 'сколько' и 多少 duōshao 'сколько'
- Предложения со сложным сказуемым
- Порядок слов в простом предложении

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 6 你家在哪儿?

Содержание темы: Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений тренировочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, ответы на вопросы, задания на составление ситуативных диалогов. Чтение и перевод текстов 我的家人, 高老师, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

#### Грамматика:

- Обстоятельство цели.
- Приблизительный счет. Употребление слов 多 и 半
- Глагол 在, предложения наличия и местонахождения.
- Обстоятельство места.
- Модальные глаголы.
- Конструкция “离... 近/远”

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по

грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 7 你去哪儿?

Содержаниетемы: Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений тренировочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, заменить приведенными словами подчеркнутую часть высказывания, задания на составление ситуативных диалогов. Чтение и перевод текстов 同学们都要出去, 我们宿舍附近的商场 комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

#### Грамматика:

- Глаголы направления движения. Модификаторы 来, 去。

- Многоглагольные предложения

- Денежная система КНР

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

## 4семестр

### Тема 1 今天几月几号?

Содержаниетемы: Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений тренировочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, пересказ текста по пройденной теме, сообщение по заданной теме. Чтение и перевод текстов 我的工作, 我的课表, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

#### Грамматика:

- Прямое дополнение с предлогом 把.

- Риторический вопрос. Конструкции 不是...□?能...□?怎么能(会)...呢?

- Предлоги и предложные конструкции.

- Предложения с именным сказуемым.

- Способы выражения дат и времени.

- Конструкция ...的时候.

- Удвоение глагола

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при

помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 2 你每天早上几点起床?

Содержаниетемы: Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений тренировочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, с китайского языка на русский, сообщение по пройденной теме. Чтение и перевод текстов 大学生活的一天, 我为什么学汉语, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

#### Грамматика:

- Обозначение времени.
- Обстоятельство образа действия, степени и результата.
- Обстоятельство длительности.
- употребление прилагательных 早、晚、多、少 перед глаголом.
- употребление 以前 и 以后

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 3, 这儿附近有邮局吗?

Содержаниетемы: Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений тренировочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, с китайского языка на русский, ответы на вопросы, продуцирование высказывания по пройденной теме. Чтение и перевод текстов 我的校园, 我的宿舍, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

#### Грамматика:

- Продолженное длительное время.
- Локативы, локативные конструкции.
- частица 吧
- существительные 时候 и 时间

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 4 换钱, 买东西

Содержаниетемы: Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений тренировочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, с китайского языка на русский, ответы на вопросы, пересказ текста по пройденной

теме, сообщение по заданной теме. Чтение и перевод текстов 学校附近的市场, 去买衣, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

Грамматика:

- конструкция 是...的
- сравнение 有点 (儿) и 一点 (儿)
- глагольный суффикс 了
- употребление счетного слова 些 ‘несколько’
- конструкция 除了...以外

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

*Тема 5* 昨天晚上你做什么了?

Содержание темы: Знакомство с основной лексикой, выполнение упражнений подстановочного характера, а также упражнений на перевод с русского языка на китайский язык, с китайского языка на русский, ответы на вопросы, сообщение по заданной теме. Чтение и перевод текстов 好学的儿子, 请客的好办法, комментирование ситуации с высказыванием собственной оценки.

Грамматика:

- Результативные глаголы.
- фразовая частица 了
- противительные союзы 但是 и 不过
- употребление 之一

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

**5 семестр**

*Тема 1* 东北《的哥》在三亚

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «东北《的哥》在三亚». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.



Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 2 锁门

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «锁门». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 3 我和北京有个约会

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «我和北京有个约会». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 4 《窗户》里的中国

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «《窗户》里的中国». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### *Тема 5 老寿星的生活*

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «老寿星的生活». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

## **бсеместр**

### *Тема 1 第一次登台*

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «第一次登台». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### *Тема 2 美丽的青海湖*

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного

текста «美丽的青海湖». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 3. 外婆玩儿电脑

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «外婆玩儿电脑». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 4 给自己放一天假

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «给自己放一天假». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 5 只差一步

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «只差一步». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### **7 семестр**

#### *Тема 1 智力测验*

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «智力测验». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

#### *Тема 2 搂着儿子入睡*

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «搂着儿子入睡». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

#### *Тема 3 胖子和瘦子*

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «胖子和瘦子». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в

группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

#### *Тема 4* 谢吾师

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «谢吾师». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Обучение чтению на основе текста для домашнего чтения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### **8 семестр**

#### *Тема 1* 趣话 «茶»

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «趣话 «茶»». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

#### *Тема 2* 三个故事

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «三个故事». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 3. 我的梦想

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста «我的梦想». Обучение диалогической речи на основе прочитанного диалога по теме. Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### 9 семестр

#### Тема 1 李群求职记

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Чтение и перевод текста «李群求职记». Перевод предложений с использованием активной лексики урока. Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста. Монологическое высказывание по теме с элементами анализа и комментирования. Ролевая игра. Переложение статьи из периодической печати с русского языка на китайский язык. Лексико-грамматический тест.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

#### Тема 2 广告与顾客

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Чтение и перевод текста «广告与顾客». Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста. Перевод предложений с использованием активной лексики урока. Монологическое высказывание по теме с элементами анализа и комментирования. Творческое задание. Переложение статьи из периодической печати с русского языка на китайский язык. Лексико-грамматический тест.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации,

интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 3 核桃的秘密(上)

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Чтение и перевод текста «核桃的秘密(上)». Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста. Перевод предложений с использованием активной лексики урока. Монологическое высказывание по теме с элементами анализа и комментирования. Переложение статьи из периодической печати с русского языка на китайский язык. Ролевая игра. Лексико-грамматический тест.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### Тема 4 核桃的秘密(下)

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Чтение и перевод текста «核桃的秘密(下)». Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста. Перевод предложений с использованием активной лексики урока. Монологическое высказывание по теме с элементами анализа и комментирования. Переложение статьи из периодической печати с русского языка на китайский язык. «Круглый стол». Лексико-грамматический тест.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

## 10 семестр

### Тема 1 杜尼娅婶婶

Содержаниетемы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Чтение и перевод текста «杜尼娅婶婶». Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста. Перевод предложений с использованием

активной лексики урока. Монологическое высказывание по теме с элементами анализа и комментирования. Переложение статьи из периодической печати с русского языка на китайский язык. Ролевая игра. Лексико-грамматический тест.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### *Тема2 徐悲鸿先生*

Содержаниетемы:Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Чтение и перевод текста «徐悲鸿先生生平». Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста. Перевод предложений с использованием активной лексики урока. Монологическое высказывание по теме с элементами анализа и комментирования. Переложение статьи из периодической печати с русского языка на китайский язык. Проект. Лексико-грамматический тест.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### *Тема3 冬雨*

Содержаниетемы:Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Чтение и перевод текста «冬雨». Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста. Перевод предложений с использованием активной лексики урока. Монологическое высказывание по теме с элементами анализа и комментирования. Дискуссия. Переложение статьи из периодической печати с русского языка на китайский язык. Лексико-грамматический тест.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.



## Тема4 无悔的选择

Содержание темы: Ознакомление и активизация нового лексико-грамматического материала. Чтение и перевод текста «无悔的选择». Обучение различным видам речевой деятельности на основе прочитанного текста. Перевод предложений с использованием активной лексики урока. Монологическое высказывание по теме с элементами анализа и комментирования. Творческое задание. Переложение статьи из периодической печати с русского языка на китайский язык. Лексико-грамматический тест.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: При проведении лабораторных занятий организуются обсуждения, работа в парах, работа в группах, ролевая игра, применяются информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Преподаватель, в свою очередь, наблюдает за работой пар или групп, делая при необходимости замечания по ходу работы.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: на занятиях студенты выполняют задания по говорению (диалогическая и монологическая речь), аудированию, чтению. По завершении каждой темы студенты выполняют тест, который включает в себя задания по грамматике, лексике, чтению. Студенты готовят короткие сообщения (в том числе при помощи информации, полученной из сети Интернет), работают в группах над ситуационными проектами.

### **5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)**

#### **5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы**

Изучение темы необходимо начать с ознакомления и освоения лексического материала. Сначала необходимо повторить слова, введенные на занятии преподавателем. Далее студенту предлагается работать для запоминания слов и выражений сначала в режиме самостоятельной работы в направлении с русского языка на английский, а затем с английского на русский. На каждом занятии студент получает задание на закрепление материала, пройденного на практическом занятии.

После выполнения всех домашних заданий по изучаемой теме студенты выполняют тест, состоящий из вопросов, входящих в домашние задания.

В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений, поиск информации в сети Интернет, групповая работа над ситуационными проектами.

Базовым учебным пособием дисциплины является учебник *Разговорный китайский: практикум по устной речи: учеб. пособие / под ред. Яо Лисинь*. - М.: ИНФРА-М, 2019. - 115 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://new.znaniium.com>]. - (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-102639-7. - Текст: электронный. - Режим доступа:

<https://new.znaniium.com/catalog/product/1005781>

В соответствии со структурой учебника на изучение каждой темы отводится запланированное количество занятий, на которых студенты знакомятся с новым материалом, развивают умения и совершенствуют навыки употребления лексического и грамматического материала, развивают навыки аудирования, работая с аудио и видео материалами, и выполняют творческие задания по развитию навыков говорения и письма. По завершении темы проводится лексико-грамматический тест.

#### **5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

## **6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

## **7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1 Основная литература**

1. Гурулева Т.Л., Практический курс речевого общения на китайском языке : учебник / Т.Л. Гурулева, Ц. Кунь - М. : Восточная книга, 2016. - 448 с. - ISBN 978-5-7873-0999-7 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309997.html>

2. Ду, Н. В. Китайский язык. Фонетика, иероглифика, устные темы. Начальный уровень : учебно-методическое пособие / Н. В. Ду, К. Б. Лозовская ; под редакцией В. А. Кузьмин. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 36 с. — ISBN 978-5-7996-1737-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/66535.html>

3. Кочергин И.В., Сборник тренировочных упражнений, контрольных заданий и тестов по базовому курсу китайского языка : учебное пособие / И.В. Кочергин, Х. Лилян - М. : Восточная книга, 2017. - 288 с. - ISBN 978-5-7873-1171-6 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787311716.html>

4. Спирс, М. А. Пишем по-китайски. Сборник упражнений для начального этапа обучения письменной речи : учебно-методическое пособие / М. А. Спирс. — Санкт-Петербург : Антология, 2016. — 208 с. — ISBN 978-5-9908085-1-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86247.html>

5. Ли, Сяоци. Курс китайского языка «VoysChinese». Средний уровень. Ступень II / Сяоци Ли, МиньинЧжан; под редакцией А.Г. Сторожука; перевод Е.И. Митькина, Е.Н. Колпачкова, Н.Н. Власова. - Санкт-Петербург, Пекин: КАРО, Издательство Пекинского университета, 2019. - 288 с. - ISBN 978-5-9925-1399-8. - Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/86695.html>

6. Разговорный китайский: практикум по устной речи: учеб. пособие / под ред. ЯоЛисинь. - М.: ИНФРА-М, 2019. - 115 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://new.znaniium.com>]. - (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-102639-7. - Текст: электронный. - Режим доступа: <https://new.znaniium.com/catalog/product/1005781>

### **7.2 Дополнительная литература**

1. Абдрахимов Л.Г., Китайский язык. Практикум по аудированию, чтению, говорению : Учебное пособие / Л.Г. Абдрахимов, И.В. Кочергин, Х. Лилян - М. : Восточная книга, 2017. - 320 с. - ISBN 978-5-7873-0981-2 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309812.html>
2. Жигульская Д.А., Тексты для аудирования к "Практическому курсу китайского языка" / Д.А. Жигульская - М. : Восточная книга, 2017. - 96 с. - ISBN 978-5-7873-1170-9 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787311709.html>
3. Китайский язык. 50 классических басен. Читаем параллельно на китайском и русском языках / - М. : Восточная книга, 2006. - 128 с. - ISBN 5-7873-0388-1 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5787303881.html>
4. Китайский язык. 50 текстов для чтения. Начальный и средний уровни : учебное пособие / - М. : Восточная книга, 2006. - 160 с. - ISBN 5-7873-0387-3 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5787303873.html>
5. Кочергин И.В., Китайский язык. Аудиотренинг. Продвинутой и завершающей уровни : учебное пособие / И.В. Кочергин, Х. Лилян - М. : Восточная книга, 2015. - 144 с. - ISBN 978-5-7873-0992-8 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309928.html>

### ***7.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):***

1. Словарь Мультитран <https://www.multitran.com/>
2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>
3. Электронно-библиотечная система "РУКОНТ"
4. Электронно-библиотечная система издательства "Юрайт" - Режим доступа: <https://urait.ru/>
5. Электронно-библиотечная система ЮРАЙТ - Режим доступа: <https://urait.ru/>
6. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
7. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>
8. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

### **8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения** Основное оборудование:

- Мультимедийный комплект №2 в составе: проектор Casio XJ-M146, экран 180\*180, крепление потолочное
- Сетевой монитор: Нулевой клиент Samsung SyncMaster NC240
- Уст-во бесп.питания UPS-3000

#### Программное обеспечение:

- ABBYY Lingvo 12 English
- Microsoft Office 2010 Standart

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ЭКОНОМИКИ И  
СЕРВИСА

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ  
филиала ФГБОУ ВО ВВГУ в г. Уссурийске

Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля  
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА**

Направление и направленность (профиль)  
44.03.05 Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки).  
Английский язык и китайский язык

Год набора на ОПОП  
2023

Форма обучения  
очная

Уссурийск 2023

## 1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
44.03.05 Педагогическое образование  (с двумя профилями подготовки). Русский язык и литература	УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером
		УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках
		УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках
		УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

## 2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

**Компетенция УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»**

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов в обучении
	Код	Тип	Результат	
УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером	РД 1	Знание	норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения	грамотность выбора и правильность воспроизведения языковых средств (лексического, грамматического материала) на китайском языке в устной и письменных формах
	РД 2	Умение	адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	соответствие используемых вербальных и невербальных средств коммуникативной задаче
	РД 3	Навык	фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации	логичность и связность речи, правильность произношения, грамотность выбора изученных лексики и грамматики при осуществлении и коммуникации в устной форме в рамках изученных тем
УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках	РД 4	Умение	составлять на китайском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки	логичность и связность текстов, составленных в соответствии с коммуникативной задачей; грамотность выбора и использования изученных языковых средств (лексики и грамматики)

УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках	РД 5	Умение	устно представить себя и результаты своей деятельности на английском языке	логичность, грамматическая и лексическая правильность построения устных высказываний, адекватных ситуации общения
	РД 6	Умение	понимать устные и письменные сообщения/тексты	полнота понимания сообщения, способность вычленять требуемую информацию при чтении и аудировании текстов
УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык	РД 7	Знание	техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов	самостоятельность выбора и грамотность использования языковых средств; грамотность выбора техники, приемов перевода
	РД 8	Умение	осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода	грамотность использования средств и приемов при переводе текстов с целью сохранения равнозначности содержания оригинала и перевода для обеспечения профессиональной коммуникации

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

### 3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

3 семестр

Контролируемые планируемые результаты обучения		Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и предствление его в ФОС	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
Очная форма обучения				
РД1	Знание : норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения	1. 你好	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		2. 您是李老师吗	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		3. 这是什么?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		4. 你叫什么名字?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		5. 你最近怎么样?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		6. 你家在哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		7. 你去哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД2	Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	1. 你好	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		2. 您是李老师吗	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		3. 这是什么?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		4. 你叫什么名字?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		5. 你最近怎么样?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

		6. 你家在哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		7. 你去哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД3	Навык : фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объёме, необходимым для того, чтобы оставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации	1. 你好	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		2. 您是李老师吗	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		3. 这是什么?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		4. 你叫什么名字?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		5. 你最近怎么样?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		6. 你家在哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		7. 你去哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД4	Умение : составлять на китайском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки	1. 你好	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		2. 您是李老师吗	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		3. 这是什么?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		4. 你叫什么名字?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		5. 你最近怎么样?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		6. 你家在哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		7. 你去哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД5	Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на китайском языке	1. 你好	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		2. 您是李老师吗	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		3. 这是什么?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		4. 你叫什么名字?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		5. 你最近怎么样?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		6. 你家在哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		7. 你去哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД6		1.你好	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

	Умение : понимать устные и письменные сообщения/тексты	2.您是李老师吗	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		3.这是什么?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		4.你叫什么名字?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		5.你最近怎么样?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		6.你家在哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		7.你去哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД7	Знание : техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов	1.你好	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		2.您是李老师吗	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		3.这是什么?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		4.你叫什么名字?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		5.你最近怎么样?	Разноуровневыезадачиизадания	Тест /Опрос
		6.你家在哪儿?	Разноуровневыезадачиизадания	Тест /Опрос
		7.你去哪儿?	Разноуровневыезадачиизадания	Тест /Опрос
РД8	Умение : осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода	1.你好	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		2.您是李老师吗	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		3.这是什么?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		4.你叫什么名字?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		5.你最近怎么样?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		6.你家在哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		7.你去哪儿?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

#### 4 семестр

Контролируемые планируемые результаты обучения	Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и предствление его в ФОС	
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация



Очная форма обучения				
РД1	Знание : норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения	今天几月几号?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		你每天早上几点起床?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		请问, 这儿附近有邮局吗?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		换钱, 买东西	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		昨天晚上你做什么了?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД2	Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	今天几月几号?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		你每天早上几点起床?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		请问, 这儿附近有邮局吗?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		换钱, 买东西	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		昨天晚上你做什么了?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД3	Навык : фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объеме, необходимым для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации	今天几月几号?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		你每天早上几点起床?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		请问, 这儿附近有邮局吗?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		换钱, 买东西	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		昨天晚上你做什么了?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД4	Умение : составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятым нормами деловой переписки	今天几月几号?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		你每天早上几点起床?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		请问, 这儿附近有邮局吗?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		换钱, 买东西	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		昨天晚上你做什么了?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД5	Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на китайском языке	今天几月几号?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		你每天早上几点起床?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		请问, 这儿附近有邮局吗?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

		换钱, 买东西	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		昨天晚上你做什么了?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД6	Умение : понимать устные и письменные сообщения/тексты	今天几月几号?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		你每天早上几点起床?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		请问, 这儿附近有邮局吗?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		换钱, 买东西	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		昨天晚上你做什么了?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД7	Знание : техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов	今天几月几号?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		你每天早上几点起床?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		请问, 这儿附近有邮局吗?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		换钱, 买东西	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		昨天晚上你做什么了?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД8	Умение : осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода	今天几月几号?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		你每天早上几点起床?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		请问, 这儿附近有邮局吗?	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		换钱, 买东西	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
Контролируемые планируемые результаты обучения	Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и предствление его в ФОС		
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация	
5 семестр				
РД1	Знание : норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения	东北《的哥》在三亚	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		锁门	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我和北京有个约会	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		《窗户》里的中国	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		老寿星的生活	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

РД2	Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	东北《的哥》在三亚	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		锁门	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我和北京有个约会	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		《窗户》里的中国	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		老寿星的生活	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД3	Навык : фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объёме, необходимым для того, чтобы оставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации	东北《的哥》在三亚	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		锁门	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我和北京有个约会	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		《窗户》里的中国	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		老寿星的生活	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД4	Умение : составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки	东北《的哥》在三亚	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		锁门	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我和北京有个约会	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		《窗户》里的中国	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		老寿星的生活	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД5	Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на английском языке	东北《的哥》在三亚	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		锁门	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我和北京有个约会	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		《窗户》里的中国	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		老寿星的生活	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД6	Умение : понимать устные и письменные сообщения/тексты	东北《的哥》在三亚	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		锁门	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我和北京有个约会	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		《窗户》里的中国	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

		老寿星的生活	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД7	Знание : техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов	东北《的哥》在三亚	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		锁门	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我和北京有个约会	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		《窗户》里的中国	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		老寿星的生活		Тест /Опрос
РД8	Умение : осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода	东北《的哥》在三亚	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		锁门	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我和北京有个约会	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		《窗户》里的中国	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		老寿星的生活		Тест /Опрос
Контролируемые планируемые результаты обучения	Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и предствление его в ФОС		
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация	
6 семестр				
РД1	Знание : норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения	第一次登台	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		美丽的青海湖	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		外婆玩儿电脑	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		给自己放一天假	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		只差一步	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД2	Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	第一次登台	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		美丽的青海湖	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		外婆玩儿电脑	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		给自己放一天假	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		只差一步	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

РД3	Навык : фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объёме, необходимым для того, чтобы представлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации	第一次登台	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		美丽的青海湖	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		外婆玩儿电脑	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		给自己放一天假	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		只差一步	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД4	Умение : составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятым нормами деловой переписки	第一次登台	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		美丽的青海湖	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		外婆玩儿电脑	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		给自己放一天假	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		只差一步	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД5	Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на китайском языке	第一次登台	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		美丽的青海湖	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		外婆玩儿电脑	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		给自己放一天假	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		只差一步	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД6	Умение : понимать устные и письменные сообщения/тексты	第一次登台	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		美丽的青海湖	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		外婆玩儿电脑	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		给自己放一天假	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		只差一步	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД7	Знание : техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов	第一次登台	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		美丽的青海湖	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		外婆玩儿电脑	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		给自己放一天假	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

		只差一步	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД8	Умение : осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода	第一次登台	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		美丽的青海湖	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		外婆玩儿电脑	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		给自己放一天假	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		只差一步	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
Контролируемые планируемые результаты обучения	Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и проведение его в ФОС		
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация	
7 семестр				
РД1	Знание : норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения	智力测验	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		搂着儿子入睡	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		胖子和瘦子	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		谢吾师	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД2	Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	智力测验	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		搂着儿子入睡	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		胖子和瘦子	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		谢吾师	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД3	Навык : фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объеме, необходимым для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации	智力测验	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		搂着儿子入睡	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		胖子和瘦子	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		谢吾师	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД4	Умение : составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятым нормами деловой переписки	智力测验	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		搂着儿子入睡	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		胖子和瘦子	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

		谢吾师	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД5	Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на китайском языке	智力测验	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		搂着儿子入睡	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		胖子和瘦子	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		谢吾师	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД6	Умение : понимать устные и письменные сообщения/тексты	智力测验	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		搂着儿子入睡	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		胖子和瘦子	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		谢吾师	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД7	Знание : техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов	智力测验	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		搂着儿子入睡	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		胖子和瘦子	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		谢吾师	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД8	Умение : осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода	智力测验	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		搂着儿子入睡	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		胖子和瘦子	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		谢吾师	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
Контролируемые планируемые результаты обучения		Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
8 семестр				
РД1	Знание : норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения	趣话 «茶»	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		三个故事	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我的梦想	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД2	Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык же	趣话 «茶»	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

	стов к ситуациям взаимодействия	三个故事	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我的梦想	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД3	Навык : фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объёме, необходимым для того, чтобы оставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации	趣话 «茶»	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		三个故事	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我的梦想	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД4	Умение : составлять на китайском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки	趣话 «茶»	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		三个故事	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我的梦想	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД5	Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на китайском языке	趣话 «茶»	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		三个故事	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我的梦想	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД6	Умение : понимать устные и письменные сообщения/тексты	趣话 «茶»	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		三个故事	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我的梦想	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД7	Знание : техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов	趣话 «茶»	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		三个故事	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我的梦想	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД8	Умение : осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода	趣话 «茶»	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		三个故事	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		我的梦想	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
Контролируемые планируемые результаты обучения	Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и проведение его в ФОС		
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация	
9 семестр				



РД1	Знание : норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения	李群求职记	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		广告与顾客	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(上)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(下)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД2	Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	李群求职记	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		广告与顾客	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(上)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(下)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД3	Навык : фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объёме, необходимым для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации	李群求职记	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		广告与顾客	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(上)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(下)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД4	Умение : составлять на китайском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки	李群求职记	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		广告与顾客	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(上)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(下)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД5	Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на китайском языке	李群求职记	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		广告与顾客	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(上)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(下)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД6	Умение : понимать устные и письменные сообщения/тексты	李群求职记	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		广告与顾客	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(上)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(下)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

РД7	Знание : техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов	李群求职记	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		广告与顾客	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(上)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(下)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД8	Умение : осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода	李群求职记	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		广告与顾客	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(上)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		核桃的秘密(下)	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
Контролируемые планируемые результаты обучения	Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и предствление его в ФОС		
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация	
10 семестр				
РД1	Знание : норм китайского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения	杜尼娅婶婶	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		徐悲鸿先生生平	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		冬雨	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		无悔的选择	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД2	Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	杜尼娅婶婶	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		徐悲鸿先生生平	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		冬雨	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		无悔的选择	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД3	Навык : фонетикой, лексикой и грамматикой китайского языка в объеме, необходимым для того, чтобы оставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации	杜尼娅婶婶	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		徐悲鸿先生生平	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		冬雨	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		无悔的选择	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

РД4	Умение : составлять на китайском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки	杜尼娅婶婶	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		徐悲鸿先生生平	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		冬雨	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		无悔的选择	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД5	Умение : устно представить себя и результаты своей деятельности на китайском языке	杜尼娅婶婶	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		徐悲鸿先生生平	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		冬雨	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		无悔的选择	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД6	Умение : понимать устные и письменные сообщения/тексты	杜尼娅婶婶	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		徐悲鸿先生生平	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		冬雨	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		无悔的选择	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД7	Знание : техники работы со словарем, техники и основных приемов перевода текстов	杜尼娅婶婶	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		徐悲鸿先生生平	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		冬雨	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		无悔的选择	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
РД8	Умение : осуществлять перевод текстов деловой и профессиональной направленности с китайского языка на русский язык с применением различных техник перевода	杜尼娅婶婶	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		徐悲鸿先生生平	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		冬雨	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос
		无悔的选择	Разноуровневые задачи и задания	Тест /Опрос

#### 4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Распределение баллов по видам учебной деятельности для ОФО, ЗФО и ОЗФО

Вид учебной деятельности					
	тест по теме	Сообщение по теме	Разноуровневые задачи и задания	Тестирование	Итого
Практические занятия	20	20	20	20	60
Промежуточная аттестация	0	0	0	20	40
<b>Итого за 1,2,3,4,5,6,7 семестр</b>	20	20	20	40	100

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обладает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

## 5 Примерные оценочные средства

### 5.1 Пример разноуровневых задач и заданий за 3-7 семестры

#### Задания репродуктивного уровня

- 按结构将下列汉字归类. Проанализируйте полученную ранее информацию, распознайте и определите структурный тип иероглифов, определите общее количество черт каждого иероглифа.
- 读后请将下列词语译成俄文. Прочтите и перефразируйте нижеследующие слова и словосочетания.
- 根据划线部分提问. Распознайте прочитанное и разработайте вопросы к подчеркнутым частям предложений.
- 把下面的词语整理成句子. Соедините разрозненные слова и создайте высказывания, соответствующие теме урока.
- 改错句. Проанализируйте предложения и укажите на содержащиеся в них ошибки.
- 将下列句子转换成正反疑问句. Разработайте предложения с утвердительно-отрицательной формой глагола.
- Узнайте у одногруппников, кому принадлежат различные предметы в аудитории, используйте дополнительную лексику.
- Узнайте, какие словари и учебники есть у одногруппников, обобщите и систематизируйте полученную информацию, представив ее отдельным списком.

9. 从下列词语中找出反义词. Сравните приведенные слова и определите какие из них являются антонимами друг к другу.

10. Проанализируйте определительные словосочетания и сделайте выводы, указав ситуации, где необходимо употребление частицы 的.

11. 根据下面的句子提问. Прочитайте предложения и установите связь с соответствующими вопросами.

12. 按照合理的顺序排列下面的句子. Сопоставьте нижеследующие предложения и расставьте их в правильной последовательности.

13. 阅读下列短文和句子, 判定括号中是否需要用“了”. Распознайте и укажите те предложения, где необходимо в скобках вставить 了.

14. Подготовьте и напишите диктант.

#### **Образец иероглифического диктанта:**

玛莎和安德烈学了一年多的中文了。今年夏天他们都去北京语言大学学习汉语。他们俩都学得很努力, 可是总觉得他们的口语不太好。汉语老师让他们到北京以后多跟中国人说话。

到了大学, 他们就参加了一次考试。安德烈考得非常好, 玛莎考得差一点儿。考试的时候老师说, 语法问题学生都回答得对, 可是汉语他们说得不太流利。

考试以后他们休息了两天, 去北京的公园玩儿玩儿。星期六早上他们参观了北海。那儿人很多。有的听着音乐锻炼, 有的坐着谈话。公园里玛莎和安德烈认识了一个中国朋友, 他叫王力。王力是北京大学的学生。他学俄语, 研究俄罗斯历史和文化。王力很喜欢玛莎和安德烈, 他非常热情地帮助俄罗斯的学生, 现在他们每天都跟王力说一个小时的汉语。

时间过得真快, 玛莎和安德烈在北京快一个月了, 明天他们就要回国了。所以今天上午他们去百货大楼给家里人买礼物。玛莎给父母买了介绍北京的明信片, 安德烈买了一套瓷器茶具。

Учащиеся должны систематизировать и собрать изученный по теме лексический материал, отобрать наиболее часто встречающиеся лексические единицы и соединить их в диктант. Примечание: один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.

- 3 балла – блестяще или 0,5-1 ошибка, соответствует оценке «отлично» по пятибалльной шкале;

- 2 балла – 2-4 ошибки, соответствует оценке «хорошо» по пятибалльной шкале;

- 1 балл – 5-8 ошибок, соответствует оценке «удовлетворительно» по пятибалльной шкале;

- 0 баллов – 9 и более ошибок, соответствует оценке «неудовлетворительно» по пятибалльной шкале.

#### **5.2 Пример разноуровневых задач и заданий за 3-7 семестры**

##### **Задания реконструктивного уровня**

1. 听写. Распознайте на слух знакомые выражения, запишите их иероглифами.

2. Создайте из знакомых Вам слов высказывания, которые обозначали бы нижеследующее:

- идти в учительскую
- номер сотового телефона
- скажите, пожалуйста
- не стоит благодарности
- словарь учителя Вана
- 548-ой номер комнаты

3. Распознайте прочитанное и разработайте вопросы к подчеркнутым частям предложений

- (一) 我找李春。
- (二) 我的朋友是中文系的学生。
- (三) 这是俄汉词典。
- (四) 他叫王东。
- (五) 那时王老师的书。

#### Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5	тест выполнен на 91% - 100%
4	4	тест выполнен на 66% - 90%
3	3	тест выполнен на 36% - 65%
2	2	тест выполнен на 16% - 35%
1	1	тест выполнен менее, чем на 16%

#### 5.3 Пример разноуровневых задач и заданий за 3-7 семестры

##### Примеры заданий творческого уровня на проверку навыков письма:

##### Индивидуальные творческие задания:

1. Составьте распорядок дня для студента.
2. Напишите китайским друзьям о своей семье.
3. Подготовьте план выходного дня для одногруппников.
4. Напишите письмо родителям. Расскажите им о своей учебе.
5. Напишите письмо друзьям. Расскажите о своем хобби.
6. Напишите рассказ о городе своей мечты.

##### Индивидуальные творческие задания:

1. Подготовьте задание по иероглифике для одногруппников на составление слов из отдельных иероглифов.
2. Напишите на китайском языке отчет о командировке.
3. Напишите письмо другу на китайском языке о том, как вы провели путешествие.
4. Составьте прогноз недели на следующую неделю.
5. Составьте анкету про здоровый образ жизни.
6. Составьте описание дороги от известного места, так, чтобы одногруппники догадались, куда необходимо добраться.
7. Составьте анкету потребителя товара на китайском языке.
8. Напишите рецепт любого блюда и список продуктов, необходимых для приготовления.
9. Разработайте маршрут из Владивостока до Шанхая с возможными вариантами и ценами. Представьте в письменном виде на китайском языке заказчику.
10. Разработайте анкету для иностранных гостей по оцениванию отеля.

##### Индивидуальные творческие задания:

1. Придумайте тест на проверку воображения.
2. Сочините колыбельную песню на китайском языке для убаюкивания малыша.
3. Составьте описание режима дня для сброса лишнего веса.
4. Сделайте презентацию о традиционной китайской чайной церемонии.
5. Составьте тест на китайском языке для проверки честности.
6. Изобразите свою мечту в виде рисунка.

##### Краткие методические указания

- изучите материал по теме (используйте учебник, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- составьте и разместите письменный ответ на задание по предложенной теме;
- отредактируйте свой ответ;

- прокомментируйте ответ других студентов

#### *Шкала оценки*

Оценка	Балл	Описание
«отлично»	4	если студент предоставил информацию согласно заданию, прокомментировал не менее двух постов других 2 студентов, кроме своего.
«хорошо»	3	если студент предоставил информацию согласно заданию, но прокомментировал менее двух постов других студентов;
«удовлетворительно»	2	предоставил информацию согласно заданию, но не прокомментировал посты других студентов.
«неудовлетворительно»	1,5	если студент предоставил информацию, но не следовал инструкции (отсутствует активная лексика, изученная грамматика и/или ответ меньше по объему), содержащейся в формулировке задания; не прокомментировал посты других студентов;
«неудовлетворительно»	1-0,5	если студент предоставил информацию о городе, но не следовал инструкции, содержащейся в формулировке задания; не прокомментировал не менее 2 постов других студентов. Представленная информация трудна или недоступна для понимания.
«неудовлетворительно»	0	если студент не приступил к выполнению задания.

#### **5.4 Пример разноуровневых задач и заданий за 1-2 семестр**

#### **Примеры заданий творческого уровня на проверку навыков говорения:**

#### **Ролевые игры**

#### **Ролевая игра по теме «На уроке китайского языка».**

1. Концепция игры: провести фрагмент урока по китайскому языку (фонетическая разминка; выполнение упражнения; работа по тексту)
2. Роли: Учитель и ученики.
3. Ожидаемый результат: Закрепление изученной лексики по теме, корректная постановка вопросов и задач, исправление ошибок, формирование профессиональных навыков.

#### **Ролевая игра по теме «Покупки»**

1. Концепция игры: присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Правильно объяснить, что, сколько, по какой цене необходимо купить. Сформулировать цель покупки. Выяснить, уместен ли торг в данной ситуации.
2. Роли: продавцы и покупатели.
3. Ожидаемый результат: закрепление лексики по теме, ознакомление с культурно-лингвистическими особенностями китайского языка.

#### **Ролевая игра по теме «Парикмахерская»**

1. Концепция игры: присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Правильно объяснить какие услуги желает получить клиент. Мастер должен дать профессиональные советы клиенту, предложить ряд услуг, указать их стоимость.
2. Роли: парикмахер и клиент.
3. Ожидаемый результат: закрепление лексики по теме, ознакомление с культурно-лингвистическими особенностями китайского языка.

#### **Ролевая игра по теме «На таможне»**

1. Концепция игры: присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Работники таможни объясняют правила прохождения паспортного контроля, проводят досмотр багажа.
2. Роли: работники таможни и туристы
3. Ожидаемый результат. Закрепление лексики по теме, ознакомление с культурно-лингвистическими особенностями китайского языка и реалиями.

#### **Ролевая игра по теме «Знакомство»**

1. Концепция игры: представьте нового сотрудника компании коллегам. Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо узнать как можно больше информации о собеседнике.
2. Роли: директор компании; Новый сотрудник; Коллеги.
3. Ожидаемый результат: Закрепление изученной лексики по теме, ознакомление с культурно-лингвистическими особенностями китайского языка.

#### **Ролевая игра по теме «Поиск жилья»**

1. Концепция игры: обсудите с коллегами, где и как лучше снимать жилье, преимущества того или иного варианта.
2. Роли: иностранец, желающий снять квартиру; Коллеги (2-3 человека)
3. Ожидаемый результат: закрепление лексики по теме, ознакомление с культурно-лингвистическими особенностями китайского языка.

#### **Ролевая игра по теме «Здоровье»**

1. Концепция игры: один из коллег жалуется на недомогание, остальные расспрашивают подробности и советуют посетить врача. Врач после осмотра дает рекомендации. В процессе обсуждения задаются уточняющие вопросы.
2. Роли: заболевший, врач, коллеги (3-4 человека).
3. Ожидаемый результат: развитие умений вести полилог по теме «Здоровье», закрепление пройденной лексики.

#### **Ролевая игра по теме «智力测验»**

1. Концепция игры: участники делятся на две команды, первая команда предлагает ряд заданий, чтобы протестировать воображение участников из второй команды.
2. Роли: испытатели и испытуемые.
3. Ожидаемый результат: участники ролевой игры научатся грамотно задавать вопросы, направленные для проверки силы воображения и отвечать на них.

#### **Ролевая игра по теме «趣话«茶»**

1. Концепция игры: участники делятся на две команды, первая команда демонстрирует чайные традиции в китайской культуре, вторая команда представляет традиционное русское чаепитие.
2. Роли: исполнители чайной церемонии; дегустаторы чая
3. Ожидаемый результат: участники закрепят лексический материал по изучаемой теме; выработают навыки критического осмысления получаемой информации.

#### *Краткие методические указания*

- изучите информацию по теме (используйте материал учебника, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- повторите активную лексику по изученной теме;
- подготовьте ответы на вопросы, предложенные к обсуждению;
- подготовьте свои вопросы по теме.

Ответы на вопросы должны содержать ваше мнение (примеры), а также аргументы в защиту мнения по каждому вопросу.

#### *Шкала оценки*



Оценка	Балл	Описание
«отлично»	4	выставляется студенту, если студент активно выражал свое мнение, убедительно аргументировал свой ответ
«хорошо»	3	выставляется студенту, если студент в целом участвовал в дискуссии, аргументация недостаточно убедительна, в ответах допущены незначительные ошибки
«удовлетворительно»	2	выставляется студенту, если студент неактивно участвовал в дискуссии, не смог аргументировать свой ответ и / или в ответах / аргументах допущены существенные ошибки
«неудовлетворительно»	1	выставляется студенту, если студент почти не участвовал в дискуссии, не имеет собственного мнения относительно обсуждаемых вопросов, в ответах допущены грубые ошибки
«неудовлетворительно»	0	выставляется студенту, если студент не участвовал в дискуссии

### 5.5 Примеры тестовых заданий за 3-7 семестр

#### Тесты по пройденным темам

#### 汉语测验

##### (一) 翻译短语:

1. хороший друг
2. студент университета
3. читать книгу
4. моя визитка
5. маленький стол
6. Извините. – Ничего страшного.

##### (二) 回答问题:

1. 你是美国人吗?
2. 你朋友是不是学生?
3. 你认识王老师吗?
4. 这是教室吗?
5. 你们都是俄罗斯人吗?

##### (三) Измените предложения, используя служебное слово 都:

1. 我看书, 她也看书。
2. 我朋友有名片, 你也有名片。
3. 我是老师, 我妈妈也是老师。
4. 大学很大, 公司也很大。

##### (四) 翻译句子:

1. Она – японка.
2. Вы китаец? – Нет, я – американец.
3. Это карандаш, а то ручка.
4. Я русский, а он кореец.
5. Друг моего папы – директор торговой фирмы. Вот его визитка.
6. Мы все знаем учителя Вана.
7. Как Ваша фамилия? – Моя фамилия – Ли.
8. Это твой друг? – Да, он тоже студент нашего университета.
9. Его зовут Иван.
10. Как ты поживаешь? – Спасибо, хорошо.

#### 汉语测验

##### (一) 回答问题:

1. 你会给别人理发吗
2. 你的头发是什么颜色的?
3. 你喜欢烫发吗?

4. 现在理发，染发和吹风一共多少钱？
5. 你想买什么样子的衬衫？

(二) 把下面的词语整理成句子：

1. 快理发店我少剪去一点儿。
2. 头发一共您洗发十元的理发长这样。
3. 洗发水您哪用常常种。
4. 原来是他理发店现在的是了店员经理。
5. 会别人人们误解有时候。

(三) 把下面的俄语译成汉语：

1. Мне не нравятся слишком короткие волосы, поэтому снимите здесь чуть-чуть.
2. Ты знаком с теми двумя?
3. Как я могу не купить подарок?!
4. У нас скоро будут экзамены.
5. Вам подстричься или покрасить волосы?
6. Именно эта краска для волос очень хорошая.
7. Подстригите меня покороче как было раньше.
8. После того, как помыл голову, ты сушишь волосы?
9. Зачем подстригли так коротко? Вы не поняли меня.
10. Эта стрижка сейчас в моде.

(四) 用下面的词语造句：

师傅浅红色照

## 《东北《的哥》在三亚》

汉语测验

(一) 回答问题：

1. 为什么小李来到三亚市？
2. 为什么在三亚开出租车比东多赚钱？

(二) 翻译短语

1. постепенно измениться
2. коренной северо-восточный мужчина
3. ничего нет
4. немного сожалеть
5. работать до полуночи
6. водить такси
7. устроиться по старой специальности
8. зарабатывать деньги
9. день работать, день отдыхать
10. снимать дом

(三) 翻译句子：

1. 早知道再三开车这么舒服，当初就早点来了。
2. 这是他第一次来到了三亚市，本来只想到这里试试，没想到他喜欢上了这里。
3. 结婚后，两人凑钱买了一辆车，开起夫妻出租车。

(四) 翻译句子：

1. Сяо Ли особенно понравился Санья, там круглый год тепло, водить такси очень удобно.
2. Мария предложила собрать всем денег и сначала пойти поесть, а потом погулять.
3. Работает он много, па получает мало.

4. Сначала тебе следует хорошенько подумать, а потом делать, чтобы не сожалеть о содеянном.
5. Он ответственный за домашние дела.
6. В Харбине очень много интересных мест, которые можно посетить.
7. Если он узнает о том, что я не сделал домашнее задание, он обязательно рассердится.
8. В прошлом его родители были не согласны с ним, но он не слушал.
9. Каждый день он встаёт в 7 утра начинает готовиться к работе.
10. На улице очень жарко, поэтому Сяо Ли захотел взять машину и поскорее вернуться домой.

(五) 填空 (好像, 算是, 一直):

1. 结婚两年多了, 却。。。没有一间自己的房子。
2. 我觉得我。。。挺顺利的。
3. 他觉得这样收入可以。。。很不错的了。

(六) 造句子:

1. 后悔
2. 负责
3. 既。。。又

## «第一次登台»

汉语测验

(一) 回答问题:

- 1 作者对自己第一次登台有信心吗?
- 2 作者为什么说第一次登台是个很偶然的的机会?

(二) 翻译短语:

亲自的目光, 步入歌坛, 欣赏演出, 提要求, 表示惊异, 交代任务, 拒绝要求, 拉二胡, 穿连衣裙, 阴云黑压压的, 难忘的时光, 战争时代, 入境; почувствовать, что лицо запылало, взгляд прикован к ней, участвовать в большом выступлении, созвать временное собрание, незабываемое впечатление, сердце забилося чуть не выпрыгивая, получить одобрение, поддержать предложение, низко поклониться, удивленное выражение лица.

(三) 造句:

交代; 干脆; 才.

(四) 翻译句子:

- 1 你既然答应人家了, 就应该把事情办好。
- 2 这个节目太精彩了, 观众的掌声响了足足 5 分钟。
- 3 听到儿子考上了大学的消息, 爸爸露出欣喜的目光。
- 4 他从十几岁步入歌坛, 现在已经是一位有名的歌唱家。

(五) 翻译句子:

1. В зале сразу было очень тихо, и я не знала, что случится дальше.
2. На душе не спокойно, нужно самой проконтролировать это дело.
3. Провинция Хэйлунцзян – это северо-восточный пограничный район Китая.
4. В этот раз на соревнованиях футбольная команда нашего университета выиграла, наконец-то мы заняли первое место!
5. Зрители разразились бурными аплодисментами, я поклонился и выразил благодарность.
6. Я разговаривала с директором, а в душе боялась, что он меня заставит бросить работу, передаст её другим людям.
7. Хотя это дело уже прошло, но вплоть до настоящего времени, вспоминая о нем, я чувствую страх.

## «智力测验»

### 一. 请回答下面的问题

- 1) 为什么孩子的想象力比成人的强?
- 2) 为什么每一个人的想象力都不同?
- 3) 人们的想象力是怎样丧失的?

### 二. 用下面的词组造句

智力测验; 闹出笑话来; 用不满意的目光瞪; 没有得到任何答案; 圆满结束

### 三. 翻译句子

- 1) Школа педагогики организовала проверку школьников на уровень интеллекта.
- 2) Во время проведения конференции было использовано много очень сложного оборудования.
- 3) Начальник отдела очень любит путешествовать, поэтому каждый год делает много фотографий.
- 4) У нее больше всего получается учить иностранные языки, потому что она очень старательная студентка.
- 5) Прошу вас немедленно выяснить причину этого ненормального явления.
- 6) В этом году в ДВФУ на первом курсе бесчисленное множество отличников.
- 7) Ученик послушно поднял руку и стал отвечать на вопрос учителя.
- 8) Она получила прекрасное высшее образование, однако она легко выходит из себя (сердится) по пустякам.
- 9) Учитель радостно сказал, что сегодня мы будем проверять десятый урок.
- 10) Мне очень нравится телеканал НТВ, так как его сотрудники умеют организовывать интервью на месте событий.
- 11) Ведущий телевизионной программы не может просто так взять и ответить на этот вопрос.
- 12) Воспользовавшись тем, что сегодня нет занятий, мы пошли в кафе пить кофе.
- 13) Классный руководитель должен один раз в месяц организовывать родительское собрание.
- 14) В обычной средней школе ученые наконец-то получили множество ответов.
- 15) Проверка на уровень интеллекта успешно завершилась, и атмосфера стала еще более оживленной.

## «趣话«茶»»

### 一. 请回答下面的问题

- 1) 喝茶对人的身体和脑子有什么影响?
- 2) 为什么在中国各地喝茶的习惯都不一样?
- 3) 俄语里的 «чай» 和英语里的 «tea» 是怎么来的?

### 二. 用下面的词组造句

对健康有益; 开心地笑了; 煮咖啡; 观赏风景; 制作方法

### 三. 翻译句子

- 1) Русские и китайцы обычно встречают гостей чаем.
- 2) Чайная культура – это одновременно и очень сложно, и очень просто.
- 3) На завтрак моя подруга пьет чай с молоком и ест пирожное или баранки.
- 4) Способ изготовления разных сортов чая и способ их заваривания не одинаковы.

- 5) Чай содержит много полезных веществ, например, витамины, различные микроэлементы.
- 6) Зеленый чай очень полезен для мозга, а также повышает эффективность труда и снимает усталость.
- 7) В Китае огромная территория и много национальностей, поэтому в каждой местности есть свои традиции чаепития.
- 8) Сортов чая чрезвычайно много, самые распространенные – это черный, зеленый, цветочный и прессованный чай.
- 9) Кто-то любит пить чай, кто-то любит пить кофе, как гласит английская пословица, «Tastesdiffer».
- 10) Пить чашечку кофе с молоком каждое утро уже стало для нее привычкой, хорошо, что мы подарили ей на день рождения кофейный сервиз.

#### Краткие методические указания

- изучите информацию по теме (используйте материал учебника, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- повторите активную лексику по изученной теме;

#### Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	9,1-10	тест выполнен на 91% - 100%
4	7,1-9	тест выполнен на 71% - 90%
3	4,6-7	тест выполнен на 46% - 70%
2	1,6-4,5	тест выполнен на 16% - 45%
1	0-1,5	тест выполнен менее, чем на 16%

### 5.6 Примеры тестовых заданий за 3-7 семестр

#### Пример теста для промежуточной аттестации.

#### 汉语测验

##### (一) 回答问题:

- 1 作者对自己第一次登台有信心吗?
- 2 作者为什么说第一次登台是个很偶然的机会有?

##### (二) 翻译短语:

亲自的目光, 步入歌坛, 欣赏演出, 提要求, 表示惊异, 交代任务, 拒绝要求, 拉二胡, 穿连衣裙, 阴云黑压压的, 难忘的时光, 战争时代, 入境; почувствовать, что лицо запылало, взгляд прикован к ней, участвовать в большом выступлении, созвать временное собрание, незабываемое впечатление, сердце забилось чуть не выпрыгивая, получить одобрение, поддержать предложение, низко поклониться, удивленное выражение лица.

##### (三) 造句:

交代; 干脆; 才.

##### (四) 翻译句子:

- 1 你既然答应人家了, 就应该把事情办好。
- 2 这个节目太精彩了, 观众的掌声响了足足 5 分钟。
- 3 听到儿子考上了大学的消息, 爸爸露出欣喜的目光。
- 4 他从十几岁步入歌坛, 现在已经是一位有名的歌唱家。

##### (五) 翻译句子:

1. В зале сразу было очень тихо, и я не знала, что случится дальше.
2. На душе не спокойно, нужно самой проконтролировать это дело.

3. Провинция Хэйлунцзян – это северо-восточный пограничный район Китая.
4. В этот раз на соревнованиях футбольная команда нашего университета выиграла, наконец-то мы заняли первое место!
5. Зрители разразились бурными аплодисментами, я поклонился и выразил благодарность.
6. Я разговаривала с директором, а в душе боялась, что он меня заставит бросить работу, передаст её другим людям.
7. Хотя это дело уже прошло, но вплоть до настоящего времени, вспоминая о нем, я чувствую страх.

#### *Краткие методические указания*

- повторите изученные темы (используйте материал учебника, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- особое внимание уделите изученной лексике и грамматике

#### *Шкала оценки*

Оценка	Баллы	Описание
5	91-100	тест выполнен на 91% - 100%
4	71-90	тест выполнен на 71% - 90%
3	46-70	тест выполнен на 46% - 70%
2	16-45	тест выполнен на 16% - 45%
1	0-16	тест выполнен менее, чем на 16%

#### **5.7 Примерные вопросы для устного опроса при промежуточной аттестации из 3-7 семестр:**

1. 中国人的的哥。
2. 俄罗斯人住在中国。
3. 第一次来中国。
4. 在雨里散步。
5. 睡眠的道理。
6. 老寿星的生活。
7. 身体健康的原因。
8. 中国人的传统的习惯。
9. 我们该吃身么。
10. 给自己放一天假。
11. 我与电脑。
12. 美丽的青海湖。
13. 关于塔尔寺讲讲。

Обобщите информацию по следующей теме и сформулируйте свою точку зрения:

1. 想象力在教外语中的作用。
2. 为什么孩子比成人想象力丰富得多。
3. 你最佩服的历史人物。
4. 一个人或一个东西让你走出困境。
5. 父亲在家庭教育中的作用。
6. 在完整的家教育孩子是多么重要。
7. 健康生活方式主要规则。
8. 流行的反面。
9. 控制体重的有效的办法。

10. 一句俗语说：早睡早起，身体好。
11. 茶叶的主要品种。
12. 茶叶是怎么发现的。
13. 中国和俄罗斯饮茶文化差异。
14. 你最喜欢的茶叶的品种。
15. 你家庭里的喝茶的习惯。
16. 现代社会最需要什么样的人。
17. 你心底藏着的一个故事。
18. 你最喜欢做什么运动。

#### *Краткие методические указания*

- изучите информацию по теме (используйте материал учебника, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- повторите активную лексику по изученной теме;
- подготовьте ответы на вопросы, предложенные к обсуждению;
- подготовьте свои вопросы по теме.

Ответы на вопросы должны содержать ваше мнение (примеры), а также аргументы в защиту мнения по каждому вопросу.

#### *Шкала оценки*

Оценка	Балл	Описание
«отлично»	4	выставляется студенту, если студент активно выражал свое мнение, убедительно аргументировал свой ответ
«хорошо»	3	выставляется студенту, если студент в целом участвовал в дискуссии, аргументация недостаточно убедительна, в ответах допущены незначительные ошибки
«удовлетворительно»	2	выставляется студенту, если студент неактивно участвовал в дискуссии, не смог аргументировать свой ответ и / или в ответах / аргументах допущены существенные ошибки
«неудовлетворительно»	1	выставляется студенту, если студент почти не участвовал в дискуссии, не имеет собственного мнения относительно обсуждаемых вопросов, в ответах допущены грубые ошибки
«неудовлетворительно»	0	выставляется студенту, если студент не участвовал в дискуссии

### **5.8 Пример разноуровневых задач и заданий за 8-10 семестр**

#### **Задания репродуктивного уровня**

1. Организуйте проверку понимания текста «杜尼娅婶婶» («冬雨») в разных формах: ответы на вопросы, оценка правильности суждений, тест множественного выбора.
2. Организуйте тренировку грамматических конструкций из текста «冬雨» с использованием интерактивных приёмов.
3. Составьте и проведите лексический диктант по теме «杜尼娅婶婶» («徐悲鸿先生生平», «柳叶菜»).
4. Продумайте задания на контроль понимания и организуйте аудирование текста «我与小鸟».
5. Предложите тему проекта по одной из изученных в течение года тем, разработайте алгоритм его реализации.

#### *Краткие методические указания*

- изучите материал по теме (используйте учебник, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- составьте и разместите письменный ответ на задание по предложенной теме;
- отредактируйте свой ответ;
- прокомментируйте ответ других студентов

### Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	2	выполнены 4 теста для самопроверки с результатом не менее 61%.
4	1,5	выполнены 3 теста для самопроверки с результатом не менее 61%.
3	1	выполнено 2 теста для самопроверки с результатом не менее 61%.
2	0,5	выполнен 1 тест для самопроверки с результатом не менее 61%.
1	0	тест(ы) не выполнен(ы) или выполнен(ы) с результатом менее 61%.

### 5.9 Пример разноуровневых задач и заданий за 8-10 семестр

#### Задания реконструктивного уровня

#### (一) 回答问题:

1. 在找工作、赚钱、花钱等方面，李群和作者有哪些不同的想法？
2. 作者为什么佩服李群？你对李群的意见是什么？

#### (二) 造句:

趁着，偶然，意味。

#### (三) 翻译短语:

#### Краткие методические указания

- выберите видеотрегмент, предложенный преподавателем к работе;
- внимательно слушайте видеозапись;
- видеозапись можно проигрывать необходимое количество раз;
- запишите ответ, который вы считаете правильным.

#### Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	5	тест выполнен на 91% - 100%
4	4	тест выполнен на 66% - 90%
3	3	тест выполнен на 36% - 65%
2	2	тест выполнен на 16% - 35%
1	1	тест выполнен менее, чем на 16%

### 5.10 Пример разноуровневых задач и заданий за 8-10 семестр

#### Примеры заданий творческого уровня на проверку навыков письма:

Пример 1. Напишите эссе о своем любимом художнике, используйте предложенную информацию. Напишите 20-30 предложений.

Пример 2. Переведите на русский язык информацию о Сюй Бэйхуне.

Пример 3. Напишите о своей сокровенной мечте. Напишите 20-30 предложений.

#### Краткие методические указания

- изучите материал по теме (используйте учебник, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- составьте и разместите письменный ответ на задание по предложенной теме;
- отредактируйте свой ответ;
- прокомментируйте ответ других студентов

#### Шкала оценки

Оценка	Балл	Описание
«отлично»	4	если студент предоставил информацию согласно заданию, прокомментировал не менее двух постов других 2 студентов, кроме своего.
«хорошо»	3	если студент предоставил информацию согласно заданию, но прокомментировал менее двух постов других студентов;
«удовлетворительно»	2	предоставил информацию согласно заданию, но не прокомментировал посты других студентов.
«неудовлетворительно»	1,5	если студент предоставил информацию, но не следовал инструкции (отсутствует активная лексика, изученная грамматика и/или ответ меньше по объему), содержащейся в формулировке задания; не прокомментировал посты других студентов;



«неудовлетворительно»	1-0,5	если студент предоставил информацию о городе, но не следовал инструкции, содержащейся в формулировке задания; не прокомментировал не менее 2 постов других студентов. Представленная информация трудна или недоступна для понимания.
«неудовлетворительно»	0	если студент не приступил к выполнению задания.

### 5.11 Пример разноуровневых задач и заданий за 8-10 семестр

#### Примеры заданий творческого уровня на проверку навыков говорения:

##### Ролевая игра по теме «广告与顾客»

1. Концепция игры: Студенты делятся на пары, каждой из которых предлагается разыграть сценку «В магазине / На рынке», когда покупатель задаёт наводящие вопросы, а продавец всеми способами рекламирует свой товар.
2. Роли: продавец (售货员), покупатель (顾客).
3. Ожидаемый результат: развитие творческих способностей обучающихся, формирование социокультурной компетенции, развитие умений диалогической речи.

##### Ролевая игра по теме «三个故事»

1. Концепция игры: Студенты делятся на подгруппы, каждой из которых предлагается поразмышлять на тему семейных отношений в сложных жизненных ситуациях.
2. Роли: дочь (女儿), мама (妈妈), папа (爸爸), врач (医生), знакомые (熟人).
3. Ожидаемый результат: закрепление изученной лексики по теме, развитие творческих способностей обучающихся, развитие умений диалогической речи.

##### Ролевая игра по теме «杜尼娅婶婶»

1. Концепция игры: Студенты делятся на подгруппы, каждой из которых предлагается придумать и разыграть разные варианты продолжения истории, описанной в тексте «杜尼娅婶婶».
2. Роли: т. Дуня (杜尼娅婶婶), Гриша (格林), Марина (玛丽娜), Петровна (彼得罗夫娜).
3. Ожидаемый результат: развитие умений прогнозирования и творческих способностей обучающихся, развитие умений диалогической речи.

##### Ролевая игра по теме «冬雨»

1. Концепция игры: Студенты делятся на подгруппы, каждой из которых предлагается разыграть случай в трамвае, описанный в тексте «冬雨».
2. Роли: учитель (教员), невежливый парень (不礼貌的小伙子), маленькая художница (小画家), её брат (她弟弟), кондуктор (售票员).
3. Ожидаемый результат: закрепление изученной лексики по теме, развитие умений диалогической речи, обучение работе в сотрудничестве.

##### Ролевая игра по теме «柳叶菜»

1. Концепция игры: участники обсуждают, какие полезные растения произрастают в их родных краях и почему необходимо беречь окружающую среду.
2. Роли: студенты, приехавшие на учебу из разных регионов России (俄罗斯各区大学生); сотрудники лесничества(林业工作人员).
3. Ожидаемый результат: участники ролевой игры научатся грамотно задавать вопросы, аргументированно высказываться по теме и отстаивать свою точку зрения.

## Ролевая игра по теме «留学生涯苦与乐»

1. Концепция игры: представители различных зарубежных вузов знакомят российских студентов с условиями обучения и проживания в вузе.
2. Роли: представители вузов(外国大学的代表); студенты(大学生); сотрудник консульства России(俄罗斯领事馆官员).
3. Ожидаемый результат: участники закрепят лексический материал по изучаемой теме; выработают навыки критического осмысления получаемой информации.

### Краткие методические указания

- изучите информацию по теме (используйте материал учебника, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- повторите активную лексику по изученной теме;
- подготовьте ответы на вопросы, предложенные к обсуждению;
- подготовьте свои вопросы по теме.

Ответы на вопросы должны содержать ваше мнение (примеры), а также аргументы в защиту мнения по каждому вопросу.

### Шкала оценки

Оценка	Балл	Описание
«отлично»	4	выставляется студенту, если студент активно выражал свое мнение, убедительно аргументировал свой ответ
«хорошо»	3	выставляется студенту, если студент в целом участвовал в дискуссии, аргументация недостаточно убедительна, в ответах допущены незначительные ошибки
«удовлетворительно»	2	выставляется студенту, если студент неактивно участвовал в дискуссии, не смог аргументировать свой ответ и / или в ответах / аргументах допущены существенные ошибки
«неудовлетворительно»	1	выставляется студенту, если студент почти не участвовал в дискуссии, не имеет собственного мнения относительно обсуждаемых вопросов, в ответах допущены грубые ошибки
«неудовлетворительно»	0	выставляется студенту, если студент не участвовал в дискуссии

## 5.12 Примеры тестовых заданий за 8-10 семестр

### Тесты по пройденным темам

#### Типовые тестовые задания:

#### по теме «李群求职记»

#### (一) 回答问题:

3. 在找工作、赚钱、花钱等方面, 李群和作者有哪些不同的想法?
4. 作者为什么佩服李群? 你对李群的意见是什么?

#### (二) 造句:

趁着, 偶然, 意味。

#### (三) 翻译短语:

1. суть в том, что...;
2. выплатить гонорар;
3. одеться как рабочий;
4. на каком основании?
5. принимать гостей;
6. спокойно на душе;
7. потерять достоинство;
8. нельзя не признать;
9. включая соседей;

10. абсолютно безрезультатно.

(四) 翻译句子:

1. Петя обладает настойчивостью, он ни в коем случае не откажется от своего решения.
2. В нашу компанию требуется молодая энергичная девушка на должность секретаря.
3. Я решила принять предложение китайской стороны – может быть повезет, и я разбогатею.
4. Ситуация в мире нестабильная, каждый день происходят изменения, очень трудно приспособиться.
5. За время учебы в ДВФУ я овладела множеством знаний и сейчас занимаюсь переводческой деятельностью.
6. Я не люблю носить модную одежду, чувствую себя уверенно только в джинсах и футболке.
7. СяоЧжан вышел из-под опеки родителей, открыл свой ресторан и самостоятельно зарабатывает деньги.
8. Директор Ли очень занятой человек, все 8 часов рабочего дня распланированы до отказа, Вам не удастся поговорить с ним лично.
9. Я завидую своему другу – у него приличная работа, неплохое материальное положение, есть возможность ездить за границу для расширения кругозора.
10. Ежемесячная плата за найм квартиры составляет 200 долларов, у меня в наличии 100, этой суммы денег хватит прожить только 2 недели.

*Краткие методические указания*

- изучите информацию по теме (используйте материал учебника, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- повторите активную лексику по изученной теме;

*Шкала оценки*

Оценка	Баллы	Описание
5	9,1-10	тест выполнен на 91% - 100%
4	7,1-9	тест выполнен на 71% - 90%
3	4,6-7	тест выполнен на 46% - 70%
2	1,6-4,5	тест выполнен на 16% - 45%
1	0-1,5	тест выполнен менее, чем на 16%

**5.13 Примерные вопросы для устного опроса при промежуточной аттестации 8-10 семестр:**

1. 李群的选择。
  2. 李群和作者不同的世界观。
  3. 广告的作用。
  4. 好和坏广告的例子。
  5. 童年不光彩的事情。
  6. 生活中神秘的东西。
  7. 教育孩子的方法。
  8. 母女的关系。
- 
1. 杜尼娅婶婶的人品。
  2. 格林下流的动作。
  3. 徐悲鸿先生对艺术的贡献。
  4. 徐悲鸿的创作。
  5. 老师和学生的关系。
  6. 孩子们的世界观。

7. 保护环境。
8. 我住的地方最有名的植物。

1. 乡村老师工作的苦与乐。
2. 我选择师范教育的理由。
3. 志愿者的工作。
4. 留学的好处和短处。
5. 在教外语有作用的教学法。

*Краткие методические указания*

- изучите информацию по теме (используйте материал учебника, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- повторите активную лексику по изученной теме;
- подготовьте ответы на вопросы, предложенные к обсуждению;
- подготовьте свои вопросы по теме.

Ответы на вопросы должны содержать ваше мнение (примеры), а также аргументы в защиту мнения по каждому вопросу.

*Шкала оценки*

Оценка	Балл	Описание
«отлично»	4	выставляется студенту, если студент активно выражал свое мнение, убедительно аргументировал свой ответ
«хорошо»	3	выставляется студенту, если студент в целом участвовал в дискуссии, аргументация недостаточно убедительна, в ответах допущены незначительные ошибки
«удовлетворительно»	2	выставляется студенту, если студент неактивно участвовал в дискуссии, не смог аргументировать свой ответ и / или в ответах / аргументах допущены существенные ошибки
«неудовлетворительно»	1	выставляется студенту, если студент почти не участвовал в дискуссии, не имеет собственного мнения относительно обсуждаемых вопросов, в ответах допущены грубые ошибки
«неудовлетворительно»	0	выставляется студенту, если студент не участвовал в дискуссии

## Образец иероглифического диктанта:

玛莎和安德烈学了一年多的中文了。今年夏天他们都去北京语言大学学习汉语。他们俩都学得很努力，可是总觉得他们的口语不太好。汉语老师让他们到北京以后多跟中国人说话。

到了大学，他们就参加了一次考试。安德烈考得非常好，玛莎考得差一点儿。考试的时候老师说，语法问题学生都回答得对，可是汉语他们说得不流利。

考试以后他们休息了两天，去北京的公园玩儿玩儿。星期六早上他们参观了北海。那儿人很多。有的听着音乐锻炼，有的坐着谈话。公园里玛莎和安德烈认识了一个中国朋友，他叫王力。王力是北京大学的学生。他学俄语，研究俄罗斯历史和文化。王力很喜欢玛莎和安德烈，他非常热情地帮助俄罗斯的学生，现在他们每天都跟王力说一个小时的汉语。

时间过得真快，玛莎和安德烈在北京快一个月了，明天他们就要回国了。所以今天上午他们去百货大楼给家里人买礼物。玛莎给父母买了介绍北京的明信片，安德烈买了一套瓷器茶具。

## Образцы контрольных работ для студентов младших курсов

### 汉语测验

#### (一) 翻译短语:

1. хороший друг
2. студент университета
3. читать книгу
4. моя визитка
5. маленький стол
6. Извините. – Ничего страшного.

#### (二) 回答问题:

1. 你是美国人吗?
2. 你朋友是不是学生?
3. 你认识王老师吗?
4. 这是教室吗?
5. 你们都是俄罗斯人吗?

#### (三) Измените предложения, используя служебное слово 都:

1. 我看书，她也看书。
2. 我朋友有名片，你也有名片。
3. 我是老师，我妈妈也是老师。
4. 大学很大，公司也很大。

#### (四) 翻译句子:

1. Она – японка.
2. Вы китаец? – Нет, я – американец.
3. Это карандаш, а то ручка.
4. Я русский, а он кореец.
5. Друг моего папы – директор торговой фирмы. Вот его визитка.
6. Мы все знаем учителя Вана.
7. Как Ваша фамилия? – Моя фамилия – Ли.

8. Это твой друг? – Да, он тоже студент нашего университета.
9. Его зовут Иван.
10. Как ты поживаешь? – Спасибо, хорошо.

## 汉语测验

(一) 回答问题:

1. 你会给别人理发吗
2. 你的头发是什么颜色的?
3. 你喜欢烫发吗?
4. 现在理发, 染发和吹风一共多少钱?
5. 你想买什么样子的衬衫?

(二) 把下面的词语整理成句子:

1. 快理发店我少剪去一点儿。
2. 头发一共您洗发十元的理发长这样。
3. 洗发水您哪用常常种。
4. 原来是他理发店现在的是了店员经理。
5. 会别人人们误解有时候。

(三) 把下面的俄语译成汉语:

1. Мне не нравятся слишком короткие волосы, поэтому снимите здесь чуть-чуть.
2. Ты знаком с теми двумя?
3. Как я могу не купить подарок?!
4. У нас скоро будут экзамены.
5. Вам подстричься или покрасить волосы?
6. Именно эта краска для волос очень хорошая.
7. Подстригите меня покороче как было раньше.
8. После того, как помыл голову, ты сушишь волосы?
9. Зачем подстригли так коротко? Вы не поняли меня.
10. Эта стрижка сейчас в моде.

(四) 用下面的词语造句:

师傅 浅红色 照

## Образцы контрольных работ для студентов старших курсов

### «东北《的哥》在三亚»

#### 汉语测验

(一) 回答问题:

3. 为什么小李来到三亚市?
4. 为什么在三亚开出租车比东多赚钱?

(二) 翻译短语

11. постепенно измениться
12. коренной северо-восточный мужчина
13. ничего нет

14. немного сожалеть
15. работать до полуночи
16. водить такси
17. устроиться по старой специальности
18. зарабатывать деньги
19. день работать, день отдыхать
20. снимать дом

(三) 翻译句子:

1. 早知道再三开车这么舒服, 当初就早点来了。
2. 这是他第一次来到了三亚市, 本来只想到这里试试, 没想到他喜欢上了这里。
3. 结婚后, 两人凑钱买了一辆车, 开起夫妻出租车。

(四) 翻译句子:

11. Сяо Ли особенно понравился Санья, там круглый год тепло, водить такси очень удобно.
12. Мария предложила собрать всем денег и сначала пойти поесть, а потом погулять.
13. Работает он много, па получает мало.
14. Сначала тебе следует хорошенько подумать, а потом делать, чтобы не сожалеть о содеянном.
15. Он ответственный за домашние дела.
16. В Харбине очень много интересных мест, которые можно посетить.
17. Если он узнает о том, что я не сделал домашнее задание, он обязательно рассердится.
18. В прошлом его родители были не согласны с ним, но он не слушал.
19. Каждый день он встаёт в 7 утра начинает готовиться к работе.
20. На улице очень жарко, поэтому Сяо Ли захотел взять машину и поскорее вернуться домой.

(五) 填空 (好像, 算是, 一直):

4. 结婚两年多了, 却。。。没有一间自己的房子。
5. 我觉得我。。。挺顺利的。
6. 他觉得这样收入可以。。。很不错的了。

(七) 造句子:

4. 后悔
5. 负责
6. 既。。。又

## «第一次登台»

### 汉语测验

(一) 回答问题:

- 1 作者对自己第一次登台有信心吗?
- 2 作者为什么说第一次登台是个很偶然的的机会?

(二) 翻译短语:

亲自的目光，步入歌坛，欣赏演出，提要求，表示惊异，交代任务，拒绝要求，拉二胡，穿连衣裙，阴云黑压压的，难忘的时光，战争时代，入境； почувствовать, что лицо запылало, взгляд прикован к ней, участвовать в большом выступлении, созвать временное собрание, незабываемое впечатление, сердце забилось чуть не выпрыгивая, получить одобрение, поддержать предложение, низко поклониться, удивленное выражение лица.

(三) 造成句子:

交代; 干脆; 才.

(四) 翻译句子:

- 1 你既然答应人家了，就应该把事情办好。
- 2 这个节目太精彩了，观众的掌声响了足足 5 分钟。
- 3 听到儿子考上了大学的消息，爸爸露出欣喜的目光。
- 4 他从十几岁步入歌坛，现在已经是一位有名的歌唱家。

(五) 翻译句子:

1. В зале сразу было очень тихо, и я не знала, что случится дальше.
2. На душе не спокойно, нужно самой проконтролировать это дело.
3. Провинция Хэйлунцзян – это северо-восточный пограничный район Китая.
4. В этот раз на соревнованиях футбольная команда нашего университета выиграла, наконец-то мы заняли первое место!
5. Зрители разразились бурными аплодисментами, я поклонился и выразил благодарность.
6. Я разговаривала с директором, а в душе боялась, что он меня заставит бросить работу, передаст её другим людям.
7. Хотя это дело уже прошло, но вплоть до настоящего времени, вспоминая о нем, я чувствую страх.

## «智力测验»

### 一. 请回答下面的问题

- 1) 为什么孩子的想象力比成人的强?
- 2) 为什么每一个人的想象力都不同?
- 3) 人们的想象力是怎样丧失的?

### 二. 用下面的词组造句

智力测验; 闹出笑话来; 用不满意的目光瞪; 没有得到任何答案; 圆满结束

### 三. 翻译句子

- 16) Школа педагогики организовала проверку школьников на уровень интеллекта.
- 17) Во время проведения конференции было использовано много очень сложного оборудования.
- 18) Начальник отдела очень любит путешествовать, поэтому каждый год делает много фотографий.
- 19) У нее больше всего получается учить иностранные языки, потому что она очень старательная студентка.
- 20) Прошу вас немедленно выяснить причину этого ненормального явления.
- 21) В этом году в ДВФУ на первом курсе бесчисленное множество отличников.



- 22) Ученик послушно поднял руку и стал отвечать на вопрос учителя.
- 23) Она получила прекрасное высшее образование, однако она легко выходит из себя (сердится) по пустякам.
- 24) Учитель радостно сказал, что сегодня мы будем проверять десятый урок.
- 25) Мне очень нравится телеканал НТВ, так как его сотрудники умеют организовывать интервью на месте событий.
- 26) Ведущий телевизионной программы не может просто так взять и ответить на этот вопрос.
- 27) Воспользовавшись тем, что сегодня нет занятий, мы пошли в кафе пить кофе.
- 28) Классный руководитель должен один раз в месяц организовывать родительское собрание.
- 29) В обычной средней школе ученые наконец-то получили множество ответов.
- 30) Проверка на уровень интеллекта успешно завершилась, и атмосфера стала еще более оживленной.

## «趣话«茶»»

### 一. 请回答下面的问题

- 1) 喝茶对人的身体和脑子有什么影响?
- 2) 为什么在中国各地喝茶的习惯都不一样?
- 3) 俄语里的 «чай» 和英语里的 «tea» 是怎么来的?

### 二. 用下面的词组造句

对健康有益; 开心地笑了; 煮咖啡; 观赏风景; 制作方法

### 三. 翻译句子

- 11) Русские и китайцы обычно встречают гостей чаем.
- 12) Чайная культура – это одновременно и очень сложно, и очень просто.
- 13) На завтрак моя подруга пьет чай с молоком и ест пирожное или баранки.
- 14) Способ изготовления разных сортов чая и способ их заваривания не одинаковы.
- 15) Чай содержит много полезных веществ, например, витамины, различные микроэлементы.
- 16) Зеленый чай очень полезен для мозга, а также повышает эффективность труда и снимает усталость.
- 17) В Китае огромная территория и много национальностей, поэтому в каждой местности есть свои традиции чаепития.
- 18) Сортов чая чрезвычайно много, самые распространенные – это черный, зеленый, цветочный и прессованный чай.
- 19) Кто-то любит пить чай, кто-то любит пить кофе, как гласит английская пословица, «Tastes differ».
- 20) Пить чашечку кофе с молоком каждое утро уже стало для нее привычкой, хорошо, что мы подарили ей на день рождения кофейный сервиз.